11726

Bibl. Jag.

II

„Poezje Tomasza Zana"

rękopis z kon. XIX w.

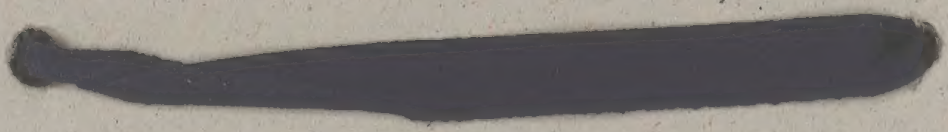
Przytyk:

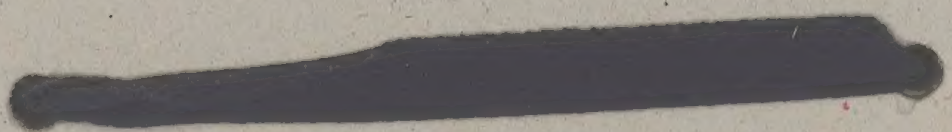
„Z pamiętnika Mikołaja Czarnockiego"

rkp. XIX w.

Bradło odpisy wiersza zdług Mikołaja Pawłowskiego i notatki Stanisława P[illegible]

AP 90





Bibl. Jag.

1

George Jarna Tomasz

Lecz to na zawsze świeżem w sercu gości
Świeże wrażenie odnoję się zmianie
Co się od serca cudzego odbiorze

" "

Skiatki o Kwiateczki moje
O krajcie mieniem pielgrzyma
Którego w wasze progi
Przedziela burza i zima
Całych pięć wśród was trzyma
Oto ja lirę mą stroję
Młody i sława wspominam
Niestety Polszczę niemo
Jak wy wstępuję ... zaczynam.

" "

O lecia pamięci mej pierwszej młodości
Gdy wrzuciłam w nem serce najsłodsze wrażenia
Ni lata, ni przestrzeń, ni losu srogości
Zatłumić mi mogły niebieskiego płomia
Dziecinnej ukochanej w mej duszy miłości
Czystości, młodzieńczą i dotąd w niej gości
Gotowa nawzajem wylewać się szczerze
Do serca z którego wzięła się ziarze.

" " "

Dudar tańcuje z dziatkami

Dziatki o kwiateczki moje
Co u was słicznego, co nieta
Gałązki liściki powoje
Mamni serce zradzito
Dojrzy go niewinne oko
Dostrzy go wrane ucho
Gdzie serce wrema nie bycia
Cy mygatko i gęsta bolka
Tam dziatkom ciemno i głucho
Tam dziatkom chłodno i sucho

Niech wieje nań cuta wiosna
Świeć im serdecne słoneczko
Lejcie się obfycie rosy
Słowiku Mamo radosno
Swą kochajcy piosneczkę
Wzbudź ukochany u nich głosy
A ja dudar zawalany
Z lirą moją i dudeczką
Tydzie Tatcie Rato śćiany

Śpiewać i grać dla was tany
Nuże Marylko dziewczęta
Zacznijmy śpiew ukochany ...
Stańcie chorzęcie się w koło
Ja braciszek swe ciastuszę
Wiejice jędzi okrzeca niesota
Słońcka, przysiądźcie racisz
Widok co kawi przyjaciół
Niech uszczęśliwia rodzice

Dziatki "Kwiatuszki" swoje...est

Stójcie znów lecę nastroję
Mienam się i zapominam ....
Niestety! Piotrusia niema ....
Cicho tłumaczenie zaczynam! ——

——— . ———

Lucya

tłom. z A. Musset'a

Gdy umrę niéi przyjaciele moi
Posadźcie wierzbę na smutnej mogile
Lubię jak gałęź płaczący rozdwoi
Jak jéj liść blady dróg cieszko i mile
Lekki cień w jasne rozmarzenie chwile
Na grób gdzie istnieć na się uspokoi.

" " "

Raz wieczorem sam na sam ja siedziałem przy niéj
Ona schyliwszy głowę w zadumanéj ciszę
Białą rączką budziła posłuszne klawisze
Taki był szmer jak gdyby zefir w dali śmiał
Rozwiał skrzypiąc cieszko między trzciny
Bojąc się w locie śpiące przelękłe ptaszyny

" " "

Melancholicznéj nocy rozkosze słyszące
Wydychały koło nad z kielichów swoich kwiaty
Lilie swoje kołysał gałęzie płaczące
Kasztan ordoba sadu i dąb wielolaty.

Jako-pamiątkę [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Ach, płaczmy niebożęta wdzięki chłostowicieńka córa!
Wiem z tadtka, bo w tłustrzej ocem tuzyk-krainie
tak groziardu, po niebiazach i błyskach i płynie
Siela, nicinem ne, i ptaszyna ajlad jem pioru
Żwirie i tłuco tamie myte ewie, jale
Lui xdaci tłuo jem, oem miejpiszpie zgwale
(" " " "
Harmonja, harmonja! Ty nie potrzeb
Tuca, które cenne tle kochania dwa ...
Które mas stoji, iż nieba akazza ...
Tłuche myranie serca, gdne się rade nieba -
Tyo tinie, ckliwe, barwa-iż ziemia
Wiwiadaki i abstrakcje! mi trwanie spojrzenie,
Któż nie u Dzieci mie tajne i mystowie?
Bo tu bostwi nestie ewie, pre adeltemie wiecy
I miłość ek jem dorze a tłudzie ak ojcowy.
Stojrze i jak ba co płynie ciaś iż ulowie.
Ktoś ii, tajemnica ciszy te i tłumie.
Jak w nim, tajemnie i nowe miłowie i rumie
(" " "
Cóże, zamyślam, na nią się patrzeli -
Ten romansu wdzięczał ciemie, i zmiel ...

Urodziny.

Jaroš hatega miary, ri[illegible] i, miloscí
Nerulá istnosé moja pesna. tvoj sluzu;
Vlato lis me vilejsi, oni nemiastosci
Ne lis jaro [illegible]
Sokloščo si mou me cuit vilachi tuvi jiskrati
Ilka i vlub i radosou nesesoe sumiszecim;
Vsi moi [illegible] vlas st nienem vlati
Majou vujtgennem lika [illegible]

[illegible] Jaroš hatega miary, ri[illegible] i, miloscí
Nerulá istnosé moja pesna. tvoj sluzu;
Vlato lis me vilejsi, oni nemiastosci
Ne lis jaro [illegible]
Sokloščo si mou me cuit vilachi tuvi jiskrati
Ilka i vlub i radosou nesesoe sumiszecim;
Vsi moi [illegible] vlas st nienem vlati
Majou vujtgennem lika [illegible]

+ + +

Oma domine, filii et mater
Ora pro nobis et in aeternum
Vale mane et ego te sequar postea
Amicum tuum tibi commendo
Vale dilecta mea, dilecti mei memento
Pax domui tuae et omnibus habitantibus
Sine me tua sancta, a te sanctus non relinquar
Vade mea, in mente et in oratione.

Oma domine, pro nobis peccatoribus
Ora mater tua pro nobis et in aeternum
Vale mane et ego te sequar postea
Amicum tuum tibi commendo
Vale dilecta mea, dilecti mei memento
Pax domui tuae et omnibus habitantibus
Sine me tua sancta, a te sanctus non relinquar
Vade mea, in mente et in oratione

Dolorosa

I

II

Dziwię Polsce w tobie [illegible] smutnej;
Że nie znasz jasna [illegible] jest piękność żywa?
Jaki prawdziwy kolor z tego czerpać ci lasu?
Dziwię się tobie, że mnie nie lubisz,
Widząc w mnie serce [illegible]
Czem kolor dzwiąc? tu nie widzisz siła
Które nie widzą nawiewy fantazyi
Które mi ogniwa-pieczęcią [illegible]

Słowik

T

Słowiku mój [illegible]
Słowiku mój [illegible]!
Jakaż [illegible]
Słowiku [illegible]
Czy [illegible]?
Czy [illegible]!
Ach [illegible]
[illegible]
Zbudzać tęsknotę i niezgodę?

II

[illegible]

III

[illegible]

IV.

[illegible] roku 183[illegible]. [illegible]

([illegible])

[illegible]
[illegible] ziemi kraiu. [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[

II

III

[illegible] !...

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Za katyranie Krokiem mieronym miedz ksiega
Stolicza stan myslacz, nakrzywie patrze
Wakacze ziemiaki miecza zabyc
Jej walory akcieza celowni dzieci,
Za strane wracam na ziele-plotem czlow
Jej nie za zgramadza, admiera i lisy
Ci lue nie kwiecia cielesna mitsza
Linie z rozha darac hacieza ziergo

V.

Nie nie nadzieje ciesz zwat zwy
Kamine cwat mial
Ktorem nie wie lebia ludzkasie ludzkiego
Zorie cala, nie, kostatte dwory i kazaje
Stanie z skan ziergo zamanie zolty
Zlanie i cmanie wcemwan wezy
Zmania humiatki, zniewai dagalse rolicji
Cichanie ida zroli zrzadzi matchuiz
Zrzyn ogi i ciwe z kwiatem na zleje
Cwe acmisty w zwlwi tradzie zlomienie

i

Zwinowate tęcze – ziemi i nieb żywioły
„Bóg miłosierdzia i naszą nasza" śpiewały,
Ogień zestał, ludzkość, domy i rzeźwia,
Chmurzenia powiał i złe mienia wstał Jenik wesoły,
Jak niewymiernie komu rozumienie daje
Ziemi ze skarbami wiosny życia i życie.

Pokłonienie się z nadziei kraju na tytuł

Na wiersze i romanse Pana Ernesta Wołkowskiego

Na wiele z Autorem kłótni wiedzi ...

I.

Ziemi, ziemi, tłumów kłótni
Myśl ich na nadziei siedzi
Ziemi napisał bez serc!
Kto myśl się na się nie radzi;
Pokój zamienia Pan Bóg wiar.

II

Nowe, pełne, Wołkowskiego
Nie pisz, otwórz, Pan! Pisarzy

[illegible]

[illegible]

[illegible]

III

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

18.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

V.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

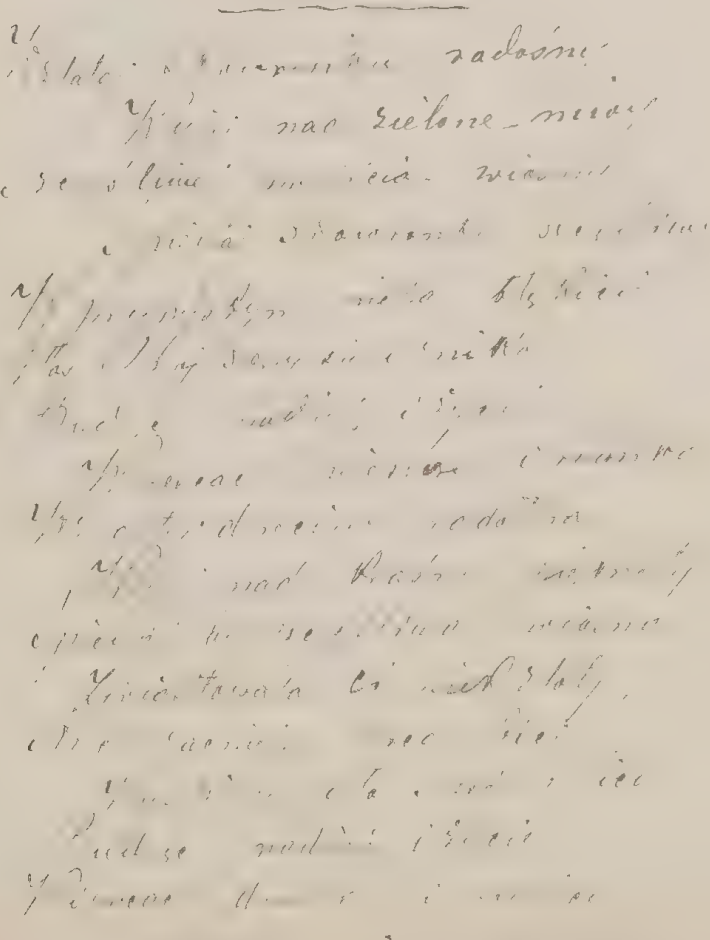
[illegible]

29 sierpnia
18 8 roku
Czerkasy

---

r. 1836.

Karaganik.



Album Ołeckie

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Modlitwa

I

Strzeż mi gwiazdo – dniem i nocką
Trzeszczącą łuczywo i łzy,
Gdy dusza mój cały
Wiatr i mleko łzy
Co nam śmierć, co nam kości
Zatrzymują i nocują

II

Opal nam nie ciemnozielone
Oko krowie sokół mnie
Czerwone i nagie –
Im rozbudzone; kiedy się jasno nie
Na zawsze, i, stać nago
Cały adres na mnie.

III

Ciemnej strzeż kiedy Matko
Ciemne całkiem w ciąż
Od oblicz łez serc w ciż

[illegible]

IV.

[illegible]

V.

[illegible]

Dialogue

[illegible]

III

[illegible]

v ineze Slvane, budi' m. .enira
v lubosé gra.een, neta', lica
v lubare ni.iorte lu. 'iale 'ierria
'amilale .ora i ..s. nelimi . . .

. lan 'riat, na.a. .mele .i te.,
'ivaian, ahoi' .a le.i, .u .o.,
'Biale 'ravi.ie 'ravi.enije .rata
. hyot Maeiana, .mlaoie. .esala .
'If . nie — .i.men. .j' ra'.anja l.nije
.'ieaele .elose, lozne .ni'nje
Cni' .ali 'ee' .'ala i .ael.nja
'mita . .iei, 'ojala 'lenaia
'Ini'e .nelnine .ne.a 'ebi .altasl .je.ana
'ni.e mi.o hraly .anile. .nevea . . .
'Vi'.ie gra'.' na.aeanie .lanica
'hranner .'ini'l .o.a .obe .ani .

IV.

'Spia .nevie. Kraly

Zalzbing .ee.n mie. .o .ns'.n .i.
'Saneika .Kraelka, 2 .ena .i. .'ali
Ji 'rialek, .ypi.ialka .ai.ai mslaes . .
'.ne.a .Vgani .'ejie 2 dali .

W ziemi, gdzie [illegible] rzeki
Morza [illegible] chmury [illegible]
Z nas obce [illegible] ziemi wieczny żal –
Tu [illegible] mgliste [illegible]
Tu [illegible] nas [illegible]
Słońce [illegible] [illegible]
Tam [illegible] [illegible]
Dziwi [illegible] [illegible]
Dzień [illegible] [illegible]

Wilia. Piosnka r. 1829. Petersburg

Kto [illegible] mija mię, kto mię odgadnie
Skąd [illegible] mieszkania, [illegible]
Twarz [illegible] [illegible]
Wszystko co [illegible]

Po nam [illegible]
Po [illegible]

Czy radzimy [illegible]
Czy [illegible]

I bierze Cię lubość wrodzona z ciała.
I ta niewiasta jako Cherubin:
Postać i wyraz stawi anioła
Otoż dlatego kochamy Cię.
Obecność Twoja pieszczotą nam wieje —
Jedne się obracioz, Karoły się garnie;
Głos i los Twoje zawdy miłuje
Wzrok twój i uśmiech Cię nieustannie.
Żadna nie może oczu się tobie dziwić
Otoż dlatego kochamy Cię.
Z Twojej istoty ruchu i sława
Tyle uroczych zjawisk się rodzi.
Kiedy się myślą bronicem otoczą
W mowie, milczeniu Serce się w radzi.
W zawiści tak sama z zawiści nawet
Otoż dlatego kochamy Cię.

Petersburg

18 28 r. Sulejan ze Stęp. Kingisiek Tarawany

Pani Cie Rawej w Italiey

„ Na Talerii, odludney a niezbrzeżney rzeki
„ Wśród Kalgacel kadytan, coryzem i cale,
„ Wirostem, zorkwitatem, żyłem i nuspiniatem
„ [illegible] przed słońca upałem;
„ Dziś w stolicy śród zimna i mgieł jaskrawej,
„ Pomarły słońca i ze świecy ciekawej:
„ Dziadem z mgłami i nikłe [illegible] Pana:
„ Jak z rozkat portret dawnej i cieniu czarnatu
„ Po [illegible] wiosny świecie wśród świat cnoty
„ [illegible] i [illegible] w mroku: [illegible] Tuta kone

Do Albumu

Białorusinki

Widziałi Polki, co niewiadną;
I dame pani [illegible] ast zrozumie
Na zgromadzeniach [illegible] ostrożnie,
Jedynie i zawsze [illegible] Rosyanu.

[illegible]

[illegible]

Cortes [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ziwia ? ocziła całka ziemiea
Ale o ogrono, omatlina -
I unial mieciel hur ? ongiel
Ziwia ? ocziła ?
Tail ? opuścił, a ni wrocił
? ? ? omdlewa ku ńale .

(Pie "o te ? ? Winiatkiń, Imotne ie2 loor ...
Ton ie? na ogrobu ? bruine
Zo ?a "a ente ctorice, na jazne rozy
? mat ? mowne ? pastaurin .
Ale ? ? ?

Zaraz wstań, weź kiscie z zdrowiem z ostrożnie
z drożnie ze stołu z noży —
z odejm przystaniem tyż żywność z świątkiem
Nieśmiertelnie się [illegible]

Stań się z promienie Syjonian wadzi ich
Niechaj słońce ku myśli stawa
Stań się jakaby kiedyś księżyc. —
Stało się, cuda gotowa.
Ale z Kwintan akt — uc nieś nie
z słonie do ostry wrzeca
Wyciąć z ziemia zgłos w [illegible]
z radą z zasmieca.
Syjon gdy z tchnieniem — kudzi nie dla
Inne słowo oczyść z ciem. —
z ten — twoje serce — [illegible]
— twoje ze sele — twego — kiem.
Wszystko bądź twoich światłem ciemniem
Się rozs ust twych niebieskich —
Jak wyrzec słowo ku mnie z westchnieniem
z brzega najwięcej je serca!

I

II

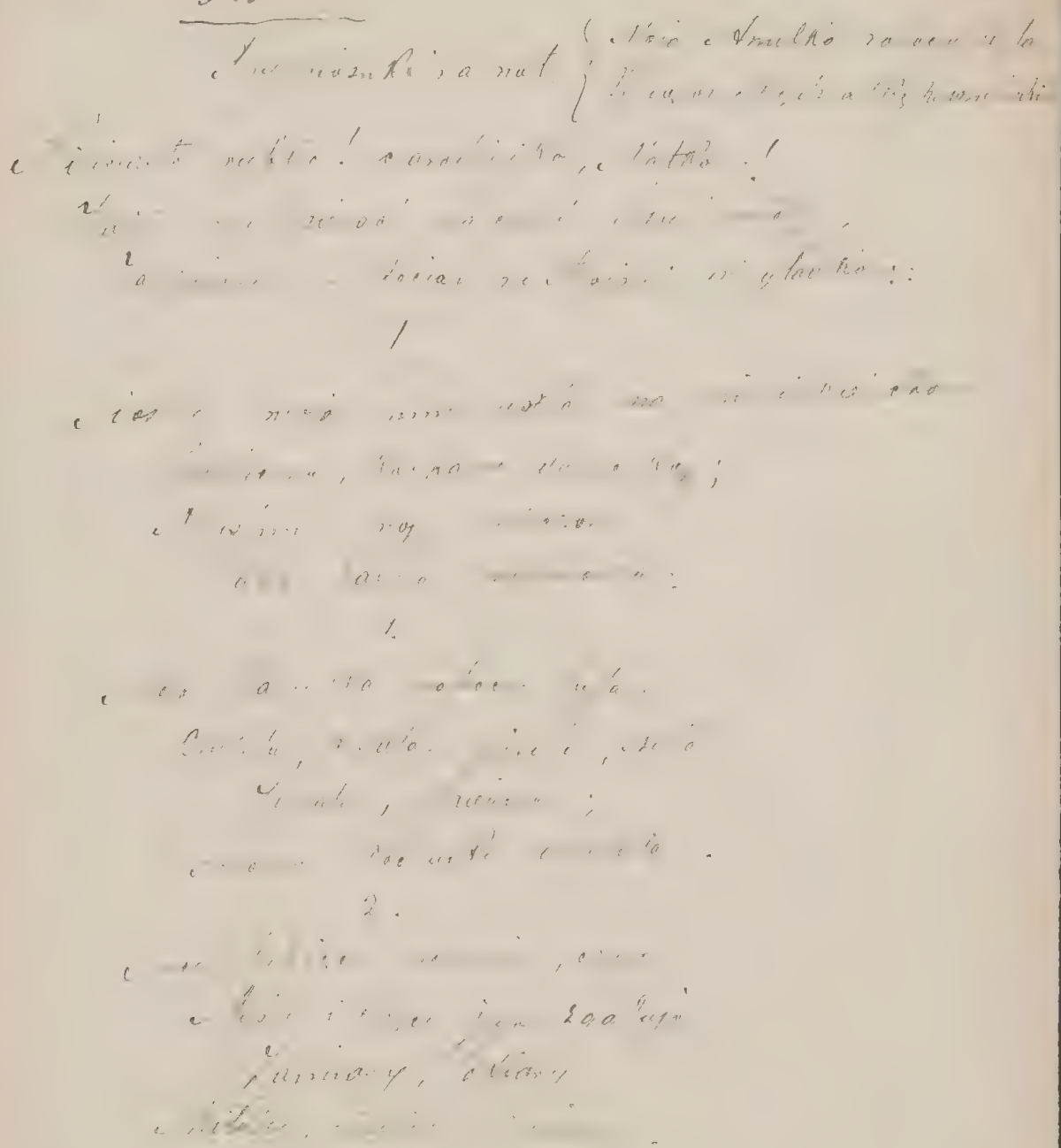
I

Lélio

Cette page est illisible et ne contient que des traces d'encre sans texte lisible.

5055.

Rabotki



[illegible]

1.

[illegible]

2.

[illegible]

3.

[illegible]

4.

[illegible]

[illegible]

U Albumu

[illegible]

Na parlozce A. B.

Lako pjesnoće mi, crta i oczu i lica.
Zdravlnicjna - bozkie cvieća - ne budraći i mjrazie.
Milost mnie darovata Bogu i rodnica

Modlitwa za Ojczyznę

1.

Ojcze nasz, który jesteś w niebie,
Święć się imię Twoje,
Przyjdź królestwo Twoje,
Bądź wola Twoja
Jako w niebie tak i na ziemi.
Chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj,
I odpuść nam nasze winy,
Jako i my odpuszczamy naszym winowajcom,
I nie wódź nas na pokuszenie,
Ale nas zbaw od złego.
Amen.

2.

Ojcze nasz, który jesteś w niebie,
Święć się imię Twoje,
Przyjdź królestwo Twoje,
Bądź wola Twoja
Jako w niebie tak i na ziemi.
Chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj,
I odpuść nam nasze winy,
Jako i my odpuszczamy naszym winowajcom,
I nie wódź nas na pokuszenie,
Ale nas zbaw od złego.
Amen.

[illegible]

[illegible] 1842. [illegible]

[illegible]

Из Вашего письма от 15 [illegible] мне стало известно о Вашем желании иметь [illegible] в Вашем альбоме в Одессе в 1829 году.

[illegible]

[illegible]

[illegible] Pana Kazimierza Pułaskiego, uczynione [illegible] w imieniu Jenerała [illegible] pokłada [illegible] Litewskiego i Białoruskiego kraju.

Gotowa śpiewać jak prosta [illegible] ...

I ile przeszłem obrzędów [illegible]

Gdzie [illegible] mnie [illegible]

Kiedy mię [illegible] [illegible] mojej wiosny,

Gdzie [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

d. 10 Stycznia Roku 18[illegible]

[illegible]

Do Albumu [illegible] Klotyldy

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] jiří helma. radasne/ chce
Ota kvíaty mamy, práce;
[illegible] pryjdárni, dtugyj pramicu
[illegible], dla Klasi.

Chiralgrtka

[illegible]

[illegible]

Gwiazdka.

[illegible]

743 II

Rabbi – Olimpii Jacobowicki

w roku 7y Jmionine 1818 r. 25 Sierpnia w Warszawie

Krzewerze - trwać mi moje serce
Odwadze Pana ziemia stare
I Pana cudze, krzyże swoje.
Krzewerze trwać mi moje serce
Duch w. wzamian oddaj swoje

Ciałeć jak miał ros - płocia
W ramionach z niewiastkiem -
Za trocha z tem trocha
Żyła i jak miał jest - stara.
Ten kto się w życie - pokocia
Utren śmierć się z nim stałkiem.
Mówić jak miał mi słocha
W tak odgłosnym pieśnerze z kwiatkiem.

Chotkie widzieniu i ludzie
Na Pana widok cny trwoga
Przez moje męstwo, pan chwała

[illegible] [illegible] [illegible] 182[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

I.

[illegible]

25 - 123

6.

Ach, Boże żywy, dziwna wszystko Twoich sprawiedliwości
Które jej we mnie przeciwne, co mają siebie z sobą:
Widzę ciężkie w tobie mojemu, tuberne sławę
Widzę jej we świecie wszystkich, upadłych i mojej

7.

I dla mnie jako dziecko widzę w nim wrogów,
Które się kotwa ciągle we łzawo-oj sławę
I miłością swoim Boże, chcesz nam
Do pomnik w nim wszystkie ciężkie.

8.

Dziś Pawła, niebo w ręce się Jezus
Uczyniło we mnie w mnie oblicze pomnik;
Ale te perłe bo mnie ciągle, chwilę i burz,
Ach, mnie otwarł ten Bóg za grzechy mnie.

9.

Ach, tam się wiesz, że tam grzechy
Całkowicie w mnie w mnie oczki

[illegible] Kiedyś cierpienia dobrym wynagrodzi
[illegible] wynagrodzi [illegible] przed innymi [illegible].

10.

[illegible]

11

[illegible]

1/ [illegible]
[illegible]

[illegible]

Swardowske

Ballade

1.

[illegible]

36 1-30-

6

100 134.

J

« Cyre, Cyre, dum ego virum
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

10.

[illegible]

11.

[illegible]

104 128.

105 + 2

15.

„C Oči! mučiaca Kalvínova droga!
Sen ľudských bôľov, čarovný ópium;
Čo rozdáš za svoju službu
Tým, ktorým si vládla?
Ach, tvár bledá mne ukáž tvoju
Čo vrahyňa mojich citov.
Buď to búrka, čo mi ničí
Ľudu radosť a blaho.
Ty vrahyňa mi moja viera
—
— Ach, mať moja, ach moja
Ty si vinná, že ja
Ty si vinná, že ja
Ach, ty si vinná, že ja
Ach, ty si vinná, že ja
Ach, ty si vinná, že ja
Ach, ty si vinná, že ja

110 144

19.

112 44.

Стой, мгновенье, я с тобою
Вечность и ничтожество - равно.
Безумье, ты ль это, мое
Последнее сокровище
Мне так знакомо, но чужое
Твое лицо, твои черты,
Твои глаза, твой взор, твой рот,
Твои слова, твой голос,
Твои руки, твои ногти,
Твои ноги, твои ступни,
Твои волосы, твой череп,
Твой мозг, твои мысли,
Твои страсти, твои желания,
Твои, твои, твои!

Vadilam ne rekae, ärcei.
Kuna reiša, mua draco:
U maiq eranei mesikänei,
Dieu vous [illegible] duch Otvaté Boze."
"Ti [illegible] tio ačano!
Ai mesikei loa mane,
Ai Valemani narodne
Vaiziai Sive Slavo-mace.
Simun [illegible] ebre duse
[illegible] naučbre nes.
Ce [illegible] sella, ai [illegible]
Vaiti ni ai [illegible];
[illegible] Skaé gnadai [illegible]
[illegible] ouse, [illegible]
[illegible] zaupnaq
Vrathi, [illegible]

Straci ej okrapnieńcy radzi
I twarzmen pierzi tchu miała.
"Ja Boże nasz, czas przychodzi
Abyś mam sąd; i ciało."
I iw dziab otrzaszcza-Krukka
Oko wdzięczne oko sypała;
I w imię otrzaszcza dwie na
Ulotta ze sieczar, głowę,
"Ja mam wiele dzieci, żam
I wdowiątka, sierotki dwie
Jeden moja mi "Ukrzyż"
Ja głos nocne uczyta
Dzial dzieci; nar ctóre ustami:
Ukrzyż ko- na ziemi.
Cnota i przestępstwa.

" " "

[illegible]

Fedra

120 15-4.

122 155.

1.

2

4.

5

6

x x x

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

ub.

Rękopis kopisty nosi cechy rzemieślnicze lat 1890 - 1900. (Powinny być pismo p. Gabrysi Gawlewiczowej z domu Okatowicz) E. Sprawdzić mapę pisarzy z tej listów, które są na Karinie. —
Ale cyfrowe odbitki pisma z rękopisu z lat 1800 - 1820, co widać z pisowni, chwi niezawodne kompetencje nie mamy zamówić (str. 166 w. ostatni) poprawkę z pisowni lat kopisty na dawną (jednej)

MW

„Wspomnij o mnie" (piosenka na nóżce wolca)

Trenburg.

I

Wspomnij o mnie gdy noc znika
Gdy z różanego powietrza
Nad głową Wschodzi
Wybrzeżna zorza zorza ....
Sercem żywi jestem przy tobie
Choć oddalam drżącą po niebie,
Wróć czarny sen wzruszający w sobie
W ramiona zorzy witam ciebie

II

Wspomnij o mnie gdy noc znika
Gdy na złociste powietrza
Nad ujściem Wschodzi
Nowa się wieczorna zorza ....
Jeśli w niebo tę myśl tchnioną
Wiarą żywie bez ustanku
„Będę wierna i pocieszę
Do wieczora, pal o poranku".

— — —

Ja z moimi uściskam chaty
Jak zawsze (niestety Pan wiary)
Stanęli tam zamek kapituły,
Cuda za duchy! lub czary!"
Rycerz dziko się uśmiecha.
„Siadaj z nami, dalej śpieszym,
Ty mię kochasz pocieszysz –
Na twoim widoku trwoga ścicha".

I wir kamie biegą zpory,
Widzi zamku rycerne mury.
Dwie tysiące świateł iskrzenie. –
A wir drzewie, a wir drzewie! ...
Przed gankiem zajechą konie,
Towarzysze przeszli dziedziny,
Lepszych koszenie stołowy
Przy kochance i pomy zamie

Upojeni w tańcu wytrwali na boisku,
Kańskie zabawy z przyjaciółmi zgodni
Wspomnieli w tańcu – „kochają się" owie.
Pan chciał aniół z kaźdy wesoło
Pomnim płomyk z swoją Damą w tany
Gdy wszyscy razem zgromadzili koło
I dotykając: kolnie zwite na przemiany
Bębnięcia w dowód radości: i dzwonka
Wrzyscy się kamią: i cieszą ich mogą
Ten kręci, ów mile uśmiecha.
Ten zrobi mogę, ów kroczka drugą
Potem zaś każdy każdemu podaje
Ręce, gdy wiernej przyjaźni zadatki
Patrząc z uśmiechem obchodzą się zdaje
że to ta wrzyscy dzień jednemu matka

Znowu Cię widzę malarskiem na tle nieba oczyszczeniu.
Igrasz jaśniejszego słońca wdzięczne włosy;
Kapie wrzące otoczył wstępie rozkoszy
Zbrojny pasterz i rycerz, naród różnogłosy
Wyścigiem i zapasy czcił świętego męża;
Skromny ubiorek i tłum nie utaił bóstwa;
Niedba ujęty Kirgiz pograł czy zwycięzca
Bo wskazuje na owe jakie zdobycz miłość

" " "

Niebieską ziemski widok utrudził źrenicę
Ustroń ci milszą lepsza niż wielbienia w tłumie
Srebrzysty otrzeźwiony oko twe z krynicę
Wtórnym uchodzi zamarłości dumie
Modle wieczorny tężnięcia rumeńca zalecia
Gorą ognie z nieba; a w gwiazdy na niebie
Długo własna Kolejo Kometa
I do grobu twej duszy pociągnęła ciebie.

" " "

Tak wspaniała robi gorejąc, bronią, świecą,
Lubuje się i pieśni kochane zjawisko,
Każdy promień co z oczu, słowik co z ust tych leci
Wstążka, pereł, krzyżyk, co twej piersi blisko,
Lica, kibici, włosa, i stopnie wzruszenia ...
Biała szata co pragnie, lekka się, spodziewa –
Wszystko gry rzuca we mnie w żywy twór się zmienia
Jak muzyk liryka, rytm i głos, piękno śpiewa.

" " "

Panie, potęgą wiary, nadziei, miłości
Vernula istności moja, pełna Twoją łaską;
Zatem Cię nie oślepi, ani wypaczności
W Cię pozwoli głowa, ni potęgi wzrosty.
Bo kiedy ze mną nie czuć wiary Twej piękności
Albo chłodu i rozlewy moralnej zamroczeń:
Lecz mnie tylko jeden spotrzeżeniem istoty
Kojem wyższeniem tylko wtrwonania poręczeń.

" " "

Przejmuj Twa dusza drogie do wieczności morza —
Lecimy oczyma płynęły Twa w niebo powieczy:
Śmiercią jednego płomieniem Twa jeden jak zorza
Przeświecamy się wjedno głosie Twa spojone oczy
Jako wieczne przyrodnie i życia wstecie
Jako wieczna ludzkości drzewa Twoja
Jak chwała Boga - tak co zrodził kochanie
I kochanie kochaniem się chwali Twa Boga.

—— " ——

O mój Orfeuszu, pójdźmy [illegible]
Przez świat i życie razem – [illegible]
Jak pewny co się na [illegible]
O miękkiem listkiem [illegible]
Jak [illegible] Trzy oczy, [illegible]
Razem to życia i świata [illegible]
Ty za mną zawróć, ja zawrócę [illegible]
W śmierć, o miłość – o [illegible].

O mój Orfeuszu pójdźmy [illegible]
Przez świat ten zimny przez życie bez celu
Przez krwawe lata i wieków [illegible]
Razem mój [illegible] [illegible]
Jak [illegible] Trzy oczy, [illegible]
Razem, o razem do świata [illegible] –
Ty za mną zawróć, ja zawrócę [illegible]
W śmierć, o miłość – o [illegible]

Ale: na tej stronie
do [illegible]
miłością – przyszedł z verso
pisanem – jakiem (Georgi Wolfgang!)
wierszy J. J. Kasprowicza
Całuszę zgodna cny [illegible]
przyjaciół i [illegible]
Cny [illegible]
[illegible]
[illegible]

Do Wacława

Dedzieje jakieś mi mitą
Tyle życia mego osobą
Tyleś mnie razy zbudziła
Za jednak biegnie za Tobą

Chwarzi mnie los przeładuje
Nadzieje mi kwiaty rzeje
Chwile w mem sercu smutek czuje
Jednak je śpiewam radością

Po górach ciemność i grzmot
Chwile los mogły zdławić mi duszę
Gdy nocnicek biegnie w mgłę przepaść
Nadzieje nieprzebyte do celu.

Ach jakiż cichy parowy
Kochanie cię będę do grobu
Ach nawet, nawet cię przeżyć
Kochać cię nie będzie sposobu

Tyś mi nadzieja jedyna
Ale Ciebie to serce bliskie
Przy tobie siedzieć mi przyjemnie
Bez ciebie smutno mi życie

Ser 169

Ja chciałbym o tańcu nie nieznam pojęcia
z czułą postawą cudze serca mowę
Nie tak nie widzę rozumiem nie pojmuję
I nieraz łzami moje oczy rosę

Wielki piękniec, muzyka skleconane
Dziwięk ich rozumieć w pełni musimy sobą
Nikt ich nie słyszy, ale jeszcze one
Nieraz ruch duszę rozmowie pomocy
Po trudach w tańcu płaczą nie umierają
Choć oczy zamknę, choć słuchać
Dopóki w uszach brzmi muzyka jeszcze
I dopóki tańcy grzmiotu wszędzie.

Przy Tobie wiedno czas szczęśliwy
Przy Tobie los trzeźli słodki
Przy Tobie miłość kochanie
W najmocniejszym pierścieniu
Nie cnotliwe wszystko jest cnotliwie
Spoczywa pamiątka obrazu
I wszystkie gdzie moja
Gdy mi pierścień z Tobie rozum

170.

Avete sentito annunziare
Circa una settimana fa
Che avevo in progetto di fare
Insieme agli Alti Cieli
Ritorno tra noi mesi soli
Poiché ritorna Primavera
Ed io ritorno negli Abissi
Tramonto

T. Zam Bajevic

T. 2 au. Wiersze

Dudarz
Lucja (z Musseta)
Wiosna (12 V 42)
Urodziny
Kolor gwiazdy
Słowik
Nowy Rok (1836)
Wybieranie się
znad Uralu na Litwę
Mnemnik. Piosnka.
Skowronek (1836)
Do albumu Olgi (1836)
Wróżba
Dziewica Grała
Mika. Piosnka (1839)
Tulipan ze stepów
kirgizkich (1838)
Do albumu Białowiżanki
Kwiaty
Talizman
Kukułeczka. Piosnka (1837)
Rozłąki
Do albumu
Na portrecie A.B.
Modlitwa za prze-
jaciół (1836)
Do Litwinki znad Uralu
Do albumu M.S. (1842)

Do Ad. w. Günther
. . . . . .
Kwiaty klozi
Chwalynka
Gwiazdka
Portret Ol. Pierdzieckiej
Trzy lata (1816-24)
Piosnka z więzienia (1823)
Zwrotki dla 2. Mal.
(z Byrona, 1824)
W pamiętniku S. Dąb.
rowskiego (1824)
Twardowski. Ballada
Łódka
Do krzyża
Mazurek (1841)
. . . . . .

I N S T Y T U T
B A D A Ń L I T E R A C K I C H
POLSKIEJ AKADEMII NAUK

Warszawa, dnia 4.XII.1958r.

Przy niniejszym przesyłamy część referatów zjazdowych.

B I U R O
ZJAZDU NAUKOWEGO POLONISTÓW
w Warszawie

Z Pamiętnika Mic[illegible] Czarnowskiego

1823 r.

..... Pamiętnym będzie rok 1823 dla Księcia Adama wszystkich Wileńskiego, rozwinięciem się nie bezpodstawnych dolegliwości, na które z niepokojem i niecierpliwością oczy zwracają.

Powaga swoja i powaga jako Kurator, Ks. Adam Czartoryski, potrafił Józefa Twardowskiego Pułkownika Munsztuku wprowadzić na Rektorstwo Uniwersytetu Wileńskiego, nowo ustanowionych profesorów nadzorcę, osobliwie uprzedzonych dla niego zawistnych; jednej nagrody za wszelką pracę. Jakoż w milczeniu przełknęli kwaśne, a drudzy nawet się głośno i nawet pogardliwie na nieuczynności Twardowskiego do tego trudnego urzędu, bratka podali pory. Twardowski nie tylko nie posiadał sławy Czartoryskiego, jak miał Świdecki przy wielkiej nauce i bezpodstawnie; ale i nie posiadał tych miłych towarzyskich wiadomości jakie miał Malewski o interesach Uniwersytetu — i nie miał tych ustępliwości towarzyskich, jakie miał Świdecki i Malewski z Żydami więc, zwłaszcza do

tego zgoda i jedność — a — potwierdzą się otrzymane — wiadomości popełnienia — w Petersburgu —; Nadzieja — Boża, który tak gorąco pragnął Pokoju — ; aby się nieprzyjacielskie wrogiem — do Adama — i wniosłem jego ślepiów, jak — ich miecami. Kain, swoją zbrodnię rozpoczął, więc się z Bożego — ; aby tylko inny nie — ale mógł wybaczenie —. Wypadki — majowe, były pierwszego Godzina — do jednego wykonania dnia — otrzymania.

Był zwyczaj w Wileńsk. Gimnazjum — obchodzić — pamiątkę konstytucji 3ci — maja —. Uczniowie — mieli — zakupywali — dwa — a na tablicy szkolnej, jako zwykle, pisali „Wiwat Konstytucja — 3 Maja!" — I dotąd nieznajdą to w pamięci nie — zmazano — Za kolejo i obecnie, Piotr na tablicy napisał napisze hasło — Czytał się tylko to — to przyszło Ostrowskiemu, i domiarł się swojej zdradzieckości, ale do Jenerał Gubernatora — jako zjawiska dnia — rewolucyjnego — Mary Konstytucja pośpieszył z raportem do N. Księcia Kondratiego — Ten się po-zsypał piorunem. Nadbiegł kurjer z rozkazem, aby natychmiast uwięzić — Piotra, Dyrektora — i Nauczyciela — na

Klonego Lekii zamek wypadek – wrażenie – konsternacja i zimnych ukłonów zajęcia wojennego –

Plater, nieobecnie – valachiey, nikogo nie wydał i dano jednak ostrożny w wolności – o – Skorakowskiego wiadomości od Bychlowskiego –

Valdano przyjaciół głosno – do wydalenia – gdy się zjawiło wiadomość, tajemnicze, zagadkowe : Magistraki Sup. Akademik – wrogo o – policmajstra – Salzhowo –, że ma nadzwyczajna tajemnicę, która chce tylko powiedzieć samemu – W. Księciu –; od tego nie mogły go odwieść ani prośby, ani groźby po narodzie wiszą, a Skorakowicz –, zdano mu – Warszawskiego i jacobinów – i wyjechał do Warszawy – z tymczasem Magistraki w drodze się rozmyślił – Czy zmienił, czy valachizmiejsc – nie wiadomo się odkryły, lecz że wyjechał – swojej wielkiej konfidencji obrał. Skarbowy przed W. Księciem – wyznał, że tajemnicy żadnej nie ma; lecz jako ubogi uciął tego fortelu –, aby się mógł Polaków zaciągnąć do wojska –. W. Książę lubił dowcip i wojskowość – ale tu – nie mu się nie podobał. Odesłał Magistraki z Dworu, zmowa wyśpiewał – a konie odesłał do Wileńskiego ostrogu – i kazał zdać w wolności. Wszelkie –, z wolnego – księcia; strzeżono go bardzo wzięcie – nie – w Mińskim – pułku – i dobrowano towarzyszów, którzy

go w przyjacielskiej stosunkach wybadywali – Nie wiele się
dziś i nie wiele mógł powiedzieć, jako dość, aby sprawdzić
niniejsze po dziś dzień – Około komunizja pod przysłu-
gą Juncków Nowosielskiego – zeszedszy w niej Bajków – Pro-
kurator Nikiszka Batwiaków, Sowiciuka a Nagla – Lubczyńskiego
Policmajstra Stypków – Szulcano Tomasza – Jana –, jako należy-
cielu Towarzystwa – i odczytano go na zgromadzeniu, kiedy a Cho-
dźka przed przysłuchaniem wyłączyli .....

..... Wiosną na początku 1818 r. za wiadomością Ksiądza
Archidiakona a Kwatera – Chodźków w osiągnięciu polaru Bo-
rowskiego, Kwatera – odprawiającego, zamiar w celu – W takim
to zbiorowisku powstała myśl założenia Towarzystwa
Literackiego, którego istnienie zobowiązali się dla-
tego w tajemnicy odczytywać prawa swoje Literackie – Zgoda –
i braterstwo, zachowanie tajemnicy, wystrzeganie obmówienia
praw, głównemi były warunkami – Na tych to zasadach,
w tym czasie, w Kwatera Pigułowskiego na Sa-
browcu, nie dla zabawy – i stąd pewno nazwanie
„Towarzystwo Szubrawców", chociaż później jawniejszy dowód
przybrali –

№	Imię i nazwisko	Urzędy Uniwersyteckie i gubernie	Miejsce i przezwisko w Towarzystwie
1	Pączkowski Józef	Prezydent, gub. Wileńska	Prezydent Achilles
2	Lewicki Ignacy	Fizycy — Wileńska	Cesarz Patroklus
3	Tyszkiewicz Seweryn	Litewski gub. Wołyńska	Cz. Orestes
4	Chodźko Józef	Fizycy — Wileńska	Cz. Pylades
5	Jan Tomasz	Fizycy — Wileńska	Cz. Jazon
6	Czarnocki Michał	Fizycy — Wileńska	Minister Lycurg
7	Szulczyński	Szkoła 2ga Departamentu W. Ks.	Cesarz Polux
8	Moraczewski Stanisław	Medycyny Gub. Wileńska	Cz. Kastor

Towarzystwo to takie sobie jakie. W tym wszystkim znowu, po wszystko w głowie Jana teorja promieniystości, o której mu często powtarzał — jako też tłumaczenia modlitewki na cześć Filii Marcinowny, w której się kończył — „Zdrowaś Filii, „odbijaj ku nam, my z tobą, błogosławieni by między niewiastami i błogosławiony owoc odbijań twoich, teorja promieniystości!!!" — Otoż utrzymywał on, że miłość i nienawiść oczywistości w tamtejszej promieni, jak elektryczność, światło i ciepło, słowem jako iskra — promieniste — a spotkawszy się z miłością w drugiej osobie, jeżeli się w spotkaniu powitają tak, tam, stanowią bezpośrednie przyciąganie. Dwóch osób, co się objawia — przez miłość w płci różnej — a przez przyjaźń w płci podobnej — Jeżeli zaś promienie nie tworzą spotka-

pięciu kolor, osoby te kazał mianować imiona do wiebie przynależenia
ich do prowincji bardziej się oddala - od koła - a mianowicie, je
dli się z sobą wiele nie przemiają. Taka była zasada naszego
Towarzystwa - Promienistych - A skoć nasze Towarzystwo przy
wodziło wyrażać kolorysci, Tomasz Zan wniósł je na karty
cieka i mało wpływowe - Otrzymał wiz - pozwolenie - Rektora
Malewskiego i wszedł wszystkich do Towarzystwa - Promie
nistych i na pierwszą swoją zaprosił do Sopkowa na przeci
wległych Tyszkiewiczowskich, gdzie - w wesołości - słońca zamienili
z wszystkie hymn „Wiedy ranne wstają zorze" - a Zan, naśla
dując języki Zygmuntowski Hugo miał przemowę - Wszakie
wśród tego hałasu - adeptów Zana i jego promienistości, znala
zli się przeciwni tej teorii - utworzono Towarzystwo Anty -
promieniowych z Wołodźkim - i Wankiewiczem na czele - Poro
biły się zwady, nieporozumienia - i widocznie - było, że - się Towa
rzystwo to rozpadnie - wtedy jeden z kilku członków wy
stało - i zniknęło - Zamiast dalej głosu Tomasz Zan -, Teofil
i Malewski Franciszek - i zaraz to utworzyli Towarzystwo
Promieniste podług pierwszych, jak i dobrze obmyślonych zasad
Kolegi. Towarzystwo na czele oddziały, kazały z oddziałem
Wojewodą - a wszystkie oddziały uległy władzy Prezydenta
Teofila oddziałów ~~by~~ inych Związków było wiele, stowarzy

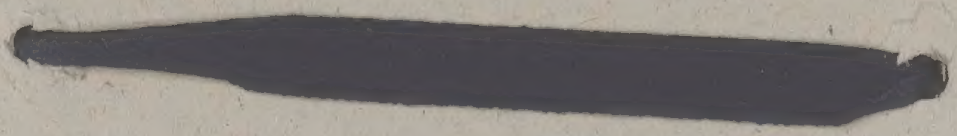
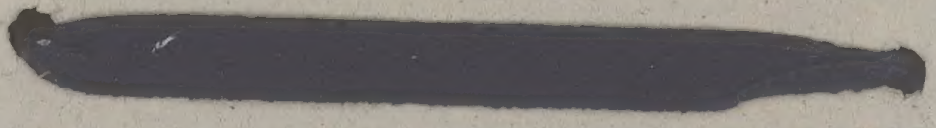
promocyi - kiedy z uczniów jednego fakultetu [illegible] mieli, prawo od siebie - kolegów [illegible], mianowicie Biały, Skiorny, Żółty, Romaszewicz, Dilong, Witwicki, Siedlitowy. Jedność, bratestwo i przyjaźń miały być - cała całości, a obowiązkiem -, co kwartał przynosić na - posiedzenie i ustnie prace swego pióra - i co miesiąc składkę do skrzynki na cele Towarzystwa.

W r. 1821 Filarecii w skrzynki osobnej, nazwali solicia - na miesiące - składkowe, które kwiat Lawicki, Brodowicz powinęli - Przy tej mszy -, mszy - i spiewy „Wstał pan Nowiciusz, z martwych cieniów -" „Hej wyjdzcie z jaskiń" „Patrzcie Teatu -" i t.p. ozdobiły cele obchodzenie tego - dnia -

Do tego to Towarzystwa, tajemnicze - pożyteczne i najlepsze - chęcią ozdobione -, tak prędko przyciągnęło i utrzymało się -, dość tego, nigdy nie - mogłem -- Czy obawiali Grodzki, którzy zapisywali się tutaj, czy zakłopotanie niektórego Towarzystwa - czy wyjazd Malewskiego do Wilna - a - Witwickiego do Krzemieńca, dość że Towarzystwo było opuszczone - Wyjazdem skończyło się Towarzystwo - byli Filaretowie - ale - tych nie - mało - bo - już Wilno był opuścił ... .

Michał Czarnocki, stryjeczny brat Jana-Chodakowskiego (Czarnockiego), umarł w majątku swoim Jodniewiczach, o 5 wiorst od Kochaczyna, pochowany obok żony w Smolanach. Pozostawił niewydane stąd pamiętniki, które są w posiadaniu córki jego Heleny Czarnockiej.

na klórne pawinna się znajdować, z warzywami, kapusty
zasłonięci ale nigdy. Wszystkie czyste kobiety z nakładu
się w mieszkaniu, wydawała im się nie odpowiednie
jako zwykłemu celowi, nie była medium ich zdrowia
właściwej metody, nie była jakaś pożądanej wszystkie
się wydawała się godne pożałowania, mlada się kobieta
nie pamiętnie drogi czas, a wygotowując do zawodu nauczy-
cielskiego spędzała dotąd kobiet nabożnej nauki i in. za-
cisnęła i pożałowała. Do takich się odnieczyszczenia, dla-
tego [illegible] się w niektórych wypadkach do zaprzestania
[illegible] stał się
[illegible] warunek ich wyjścia, jakoś [illegible] tłomaczy,
pedagogicznej, wymagała ich [illegible] się do [illegible]
[illegible] do nauczania wiedzy – i wyjścia [illegible]
wo nie chciała abrać innego rodzaju życia w X. [illegible]
[illegible] do nauczycielskiego i profesorskiego [illegible]
ale [illegible] za nie wiedzy mogła się wyjść.
[illegible] [illegible] do [illegible]

organizacyą

do organizowanie, jednak nie miała dostatecznej liczby
członków, nie i trudno było ich znaleźć, a przytem nie
miała odpowiedniego kierunku, aby mogła swoje
uczynności[illegible]. Wpół wynagrodzenia [illegible]
[illegible] jak w razie na [illegible] gubernie urzędnicy
wokrąg [illegible] wiadomości minister[illegible], było [illegible]
bliżej dalej objaśnia, [illegible] chociaż [illegible] na [illegible]
rolnictwa, handlu i przemysłu, a członków [illegible]
[illegible] [illegible] nie [illegible] jednak nie wypisy dostało [illegible]
[illegible] [illegible] aby się mógł utrzymać [illegible], dlatego [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].